JUDICIAL DECISIONS IN THE ANCIENT NEAR EAST



WRITINGS FROM THE ANCIENT WORLD

Theodore J. Lewis, General Editor

Editorial Board:
Daniel Fleming
Theo P. J. van den Hout
Alice Mouton
Martti Nissinen
Kim Ryholt
William M. Schniedewind
Emily Teeter
K. Lawson Younger Jr.



JUDICIAL DECISIONS IN THE ANCIENT NEAR EAST

Edited by

Sophie Démare-Lafont and Daniel E. Fleming

Texts introduced and translated by

Dominique Charpin, Sophie Démare-Lafont, Daniel E. Fleming, Francis Joannès, Bertrand Lafont, Brigitte Lion, Ignacio Márquez Rowe, Cécile Michel, and Pierre Villard†





Atlanta

Copyright © 2023 by SBL Press

All rights reserved. No part of this work may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by means of any information storage or retrieval system, except as may be expressly permitted by the 1976 Copyright Act or in writing from the publisher. Requests for permission should be addressed in writing to the Rights and Permissions Office, SBL Press, 825 Houston Mill Road, Atlanta, GA 30329 USA.

Library of Congress Control Number: 2023947358





CONTENTS

Ser	ries Editor's Foreword	xi
Pre	eface and Acknowledgments	xiii
	nventions and Abbreviations	
On	ı Chronology	xxv
	np of the Ancient Near East (Martin Sauvage)	
1.	Mesopotamian Judicial Practice: An Overview	1
	Sophie Démare-Lafont	
	1.1. Actors and Setting of the Judicial World	2
	1.2. Judicial Procedure	11
	1.3. The Judgment	21
	1.4. Remedies	24
2.	Sumerian Judicial Decisions	33
	Bertrand Lafont	,,,,,,,,,,,
	2.1. Family Affairs (nos. 1–6)	40
	2.2. Succession Affairs (nos. 7–10)	51
	2.3. Affairs concerning Slaves (nos. 11–16)	64
	2.4. Financial Affairs (nos. 17–22)	74
	2.5. Criminal Affairs (nos. 23–29)	85
	2101 0211111111111111111111111111111111	
3.	Old Babylonian Law and Justice according to Letters and	
•	Legal Documents	103
	Dominique Charpin	
	3.1. Common Procedure (nos. 30–45)	105
	3.2. Principal Crimes and Offenses (nos. 46–68)	157
	enantial control of the control of t	10,
4.	Old Assyrian Legal Cases	223
	Cécile Michel	
	4.1. For a Few Talents of Copper (nos. 69–75)	223

viii CONTENTS

	4.2. Gold, Silver, and Tablets: The Property of a Deceased	
	Merchant (nos. 76–78)	241
	4.3. One or Two Testaments? (nos. 79–82)	253
	4.4. A Shady Attorney (nos. 83-88)	265
	4.5. Stolen Tablets, Broken Tablets (nos. 89–92)	280
5.	The Judicial Archives of the Kingdom of Arraphe	297
	Brigitte Lion	
	5.1. Enforcement Order (no. 93)	300
	5.2. Rules of Evidence (nos. 94–109)	301
	5.3. Various Litigations concerning Lady ^f Tulpun-naya	
	(nos. 110–115)	344
6.]	Judicial Texts from Emar	367
	Sophie Démare-Lafont, Daniel Fleming, and	
	Ignacio Márquez Rowe	
	6.1. Cases Relating to Family (nos. 116–120)	369
	6.2. Cases Relating to Property and Debt (nos. 121–123)	382
7.	Judicial Texts from Ugarit	393
	Sophie Démare-Lafont, Daniel Fleming, and	
	Ignacio Márquez Rowe	
	7.1. Decisions of the Hittite Authorities (nos. 124–129)	394
	7.2. Tensions between Ugarit and Siyannu (nos. 130–133)	410
	7.3. Decisions of the Ugaritian Authorities (nos. 134–135)	421
8.	Neo-Assyrian Judicial Decisions	429
	Pierre Villard†	
	8.1 Commercial Disputes and Challenges of Properties (nos. 136–142)	433
	8.2 Servitude, Runaway Slaves, and Redemptions	
	(nos. 143–146)	445
	8.3 Robberies and Receiving Stolen Goods (nos. 147–151)	453
	8.4 Homicides (nos. 152–154)	464
	8.5 Appeals to the King (nos. 155–158)	470
0	Non Rabulanian Indicial Toyto	485
9.	Neo-Babylonian Judicial Texts Francis Joannes	400
	9.1. High Treason (no. 159)	487

CONTENTS	ix
9.2. Assault and Battery (nos. 160–165)	491
9.3. Theft (nos. 166–171)	506
9.4. Various Offenses (nos. 172-176)	523
9.5. Civil Affairs (nos. 177–183)	539
Concordance of Texts	575
Glossary	581
Index of Legal Terminology	593



SERIES EDITOR'S FOREWORD

Writings from the Ancient World is designed to provide up-to-date, readable English translations of writings recovered from the ancient Near East.

The series is intended to serve the interests of general readers, students, and educators who wish to explore the ancient Near Eastern roots of Western civilization or to compare these earliest written expressions of human thought and activity with writings from other parts of the world. It should also be useful to scholars in the humanities or social sciences who need clear, reliable translations of ancient Near Eastern materials for comparative purposes. Specialists in particular areas of the ancient Near East who need access to texts in the scripts and languages of other areas will also find these translations helpful. Given the wide range of materials translated in the series, different volumes will appeal to different interests. However, these translations make available to all readers of English the world's earliest traditions as well as valuable sources of information on daily life, history, religion, and the like in the preclassical world.

Covering the period from the invention of writing (by 3000 BCE) down to the conquests of Alexander the Great (ca. 330 BCE), the ancient Near East comprised northeast Africa and southwest Asia. The cultures represented within these limits include especially Egyptian, Sumerian, Babylonian, Assyrian, Hittite, Ugaritic, Aramean, Phoenician, and Israelite. It is hoped that Writings from the Ancient World will eventually produce translations of most of the many different genres attested in these cultures: letters (official and private), myths, diplomatic documents, hymns, law collections, monumental inscriptions, tales, and administrative records, to mention but a few.

The arduous tasks of preparation, translation, editing, and publication could not have been accomplished or even undertaken without the support of numerous individuals and institutions. It is the hope of all who have worked on these texts or supported this work that Writings from the

Ancient World will open up new horizons and deepen the humanity of all who read these volumes.

Theodore J. Lewis The Johns Hopkins University



Preface and Acknowledgments

To my knowledge, this volume is unlike any previous contribution to the Writings from the Ancient World series, and this contrast requires the reader to approach it differently. *Judicial Decisions in the Ancient Near East* has no principal author and translator but is rather a collaboration that draws together the work of seven French specialists, now with Ignacio Márquez Rowe, each an expert in distinct cuneiform corpora and settings. Each body of evidence for the practical implementation of justice must be approached with full attention to the individuality of both the material and its interpreter. We consider this an advantage, underscoring the real diversity of greater Mesopotamian society across nearly two millennia and considerable geographical space while still leaving visible the many lines of continuity in legal practice and its written rendering by scribes.

The collaborative character of Judicial Decisions in the Ancient Near East began as the French volume edited by Francis Joannès, Rendre la justice en Mésopotamie (2000), with the same seven participants, plus Sylvie Lackenbacher for the chapter on Ugarit, who has been replaced by Ignacio Márquez Rowe. When I joined the editorial board for the Writings from the Ancient World and was asked what projects we might solicit to enrich the cuneiform component of the series, I thought immediately of this excellent book. An English version would be useful to many, and the series format would allow the incorporation of Sumerian and Akkadian renderings of each text along with the translations. The current publication preserves the advantages of the original compilation. Rather than attempting perfect coverage of ancient Mesopotamia and the cuneiform evidence for judicial decisions, the French project exploited the talents of leading specialists in diverse domains that do in fact yield wide coverage. These are not first of all experts in law, except for Sophie Démare-Lafont, though they are deeply familiar with the legal documents and their concerns. Each participant works broadly in the materials and problems identified with the entire setting represented here by the execution of justice, so that each chapter reflects a grasp of the whole historical and social context. Further, as primary contributors to research on Sumerian Ur (Lafont), early Babylonia (Charpin), and so on, the translations and commentary offered by these scholars are grounded in firsthand interpretation of both material and milieu. We also recognize here the contribution of Martin Sauvage, who provided the maps for this volume with wonderful dispatch and whose long work as mapmaker for French study of the ancient Near East is now on display in his *Atlas historique du Proche-Orient ancien* (Paris: Les Belles Lettres, 2020).

In the spirit of *Rendre la justice*, instead of insisting that our cuneiform content, which spans nearly two thousand years, conform to one dress code of judicial diction, we propose to let our readers make the acquaintance of Mesopotamian legal practice through sundry guides who can provide the best view of each more specific setting. To make the most of this offering, the reader should embrace the variety of perspectives, both in the translations and in the accompanying commentary, as suitable to the content. In order to capture each contributor's sense of the particular material and its problems, we have not imposed a single outline on all the chapters. Each chapter includes texts and translations, with framing and commentary to suit the reasoning of each specialist. We invite our readers to enter each successive contribution as its own land, as it truly is, with a particular guide.

Although the cuneiform writing system and its study within the discipline of Assyriology provide continuity for our encounter with Mesopotamian law in these texts, the distinct corpora and contexts have given rise to particular conventions in their study. As far as possible, we have leveled the presentation of the transliterated cuneiform that supplies the backbone for the translations, and the group has discussed common formulations of judicial procedure, such as the noun $d\bar{\imath}nu(m)$, which refers to both a legal "case" and its "judgment." Yet even the Akkadian for the handling of such cases varies according to particular custom, and our volume recognizes and incorporates the variety of both original formulation and interpretive translation.

For example, in Lion's translation of **no.** 93.4–5 from Nuzi, one party "brought a case" against a second party before judges, or more literally, "he came up in/by a *dīnu*." At Ugarit and Emar, also from the second half of the second millennium (e.g., **no.** 117.2–4 from Emar), one person "appeared for judgment" with another, using the same *dīnu* with the verb

sanāqu, "to arrive at a place" and then "to check." In first-millennium Neo-Assyrian texts, we find a "lawsuit that (one party) initiated against (another party)," this time using the same word $d\bar{n}nu$ (here $d\bar{e}nu$) with the verb $ger\hat{u}$, "to be hostile" (Villard no. 140.2–3). In some texts, legal proceedings begin when one person "seizes" another to face some authority, and this can be translated literally (e.g., Villard no. 144.8). Elsewhere, Charpin chooses the legal implication over the physical act, rendering the same verb as "to take legal action" (no. 63.5). The reader should be attuned to the double possibilities for variation in the ancient language itself and in the interpretive choice of the translator, both of which illuminate the real complexity of ancient life. The glossary for this volume provides a sweeping sense of this variety.

According to the original vision of the series, the ancient languages would be presented in what Mesopotamian specialists call "normalization," a vocalized text that expresses how the interpreter would read it aloud. This approach approximates the Greek and Latin of the Loeb Classical Library, the inspiration for the Writings from the Ancient World, but it also introduces a barrier between any reader of the ancient language and the extant text. In order to offer a more directly accessible set of Sumerian and Akkadian readings to those who can take advantage, we have rendered the texts in transliteration, which reproduces the cuneiform writing sign for sign. Conventions for transliteration vary considerably, and in appreciation of the diverse character of our Mesopotamian material and the conventions that have developed around the study of particular bodies of evidence, we have balanced an effort to provide continuity across chapters with the recognition of individual scholarly choice both in translation and in presentation of the text. One example of this appears with the rendering of the one larvngeal consonant preserved in Akkadian, something like the "ch" (kh) in "Bach." In French custom, this consonant can be expressed as simply "h" rather than by the more precise h, which distinguishes it from other Semitic laryngeals. Our contributors have divided in their choice of representations, and we have left the contrast as one reflection of their distinct interpretive voices.

One further feature of *Judicial Decisions in the Ancient Near East* is the additional adaptation involved in moving the product of French-speaking scholars into English. This process has been as individual and diverse as the chapters themselves, in every case accompanied by extended conversation, benefiting from the understanding of English brought by the contributors. As the one native English speaker, I found the navigation

of two modern languages, along with contrasting modern legal systems, to add further nuance to the result, driven by the constant awareness of translational and conceptual alternatives, often inadequate to the ancient reference point. One constant feature of the late third-millennium Sumerian collection from Ur is the maškim, which Bertrand Lafont observed to have responsibility for the general operation of the court, something like the French "greffier" (no. 1.17; etc.). Upon investigation of the English options, I discovered that the British "court clerk" compares closely to the French function, while "court clerks" in the United States have more limited responsibilities. We went with the term, noting the distinction. Lion described the pašunu of the Nuzi documents as the person responsible for establishing the title of a piece of real estate for current purchase (no. 104.49, etc.). In some parts of the United States—but not all—a "title officer" performs just this duty, and we chose this translation. Note also the use of "attorney" for the rābiṣum at Old Assyrian Kanesh (e.g., no. 88.4), a meaning that does not apply to other use of the Akkadian word and a translation that follows legal terminology in the United States, in contrast to the barristers and solicitors of the United Kingdom.

As Sophie and I reflect on the tangle of questions that have proceeded from our collective efforts to make sense of ideas traced across three languages, it strikes us that our readers are likely to include people who use English as a meeting place from a variety of other linguistic and professional backgrounds. The different voices in the translations for this book will be complemented by the individuality and diversity of our readers. Here again, the variety of solutions in the separate chapters serves as a reminder of the reality behind all our translation efforts. Translation reaches across a chasm of experience and expression, where full comprehension is always elusive and the true match of words and conceptions a chimera.

This book is the result of enormous effort and generosity on the part of all my colleagues. It began with *Rendre la justice*, the superb product of another collaboration, twenty years earlier, under the editorship of Francis Joannès, and this volume could not have proceeded without his support. Over lunch in Nanterre with Bertrand Lafont, Francis agreed readily to the undertaking. The first essential need was to recruit Sophie Démare-Lafont, the legal historian who provided the introduction to *Rendre la justice*, to serve as in-house editor from the French side. Without her sense of the whole, this project would never have come together. For longer than we care to count, Sophie and I have worked together on

law and society in the Emar documentation, and the long experience of shared deliberation and joint effort served us well in the editing process. Likewise, the book takes its life from the readiness of each contributor to return once more to material that all had treated in depth in 2000—not an automatic attraction for overburdened scholars who may have thought they had put this task behind them. Fortunately, the team reconvened. We added Emar to Lackenbacher's treatment of Ugarit, with Sophie building the two current chapters from Ignacio Márquez Rowe's drafts of the texts and translations. Each contributor tolerated extended exchanges with Sophie and me regarding questions of every sort, often entangled in choices of English wording. Everyone's patience and persistence have proved magnificent.

It is our hope that *Judicial Decisions in the Ancient Near East* will complement one of the most-used volumes from the Writings from the Ancient World series, Martha Roth's *Law Collections from Mesopotamia and Asia Minor* (1995; second edition 1997). Where the history of law has often been taken to begin with these remarkable texts, which indeed warrant the attention they receive, the existence of law and the traces of its observance are already visible in the applications of justice assembled in our new volume. The remaining desideratum would be a selection of Mesopotamian legal contracts, a task of enormous scope and beyond the horizon of this undertaking. Together, however, these elements of the written material represent the principal dimensions of ancient Mesopotamian law.

Daniel E. Fleming



CONVENTIONS AND ABBREVIATIONS

Note on Text Format

In the foreword, we emphasize the variety of voices and styles on display in each chapter. Nevertheless, we have adopted as far as possible a uniform standard for the presentation of the texts. There remain essential differences between the transliteration of Sumerian and Akkadian texts. For Sumerian, individual cuneiform signs are rendered in lower case without italics, and upper case only indicates uncertainty regarding the reading of a sign. For Akkadian, signs that indicate syllabic representations of sounds are rendered in italics and lower case, and signs in upper case, separated by a period (/./), are "logographic," reflecting Sumerian words that take the place of the Akkadian pronounced by the reader. Thus for instance the word "judge" is written di-ku₅ in the Sumerian texts and DI.KU₅ in the Akkadian texts.

Certain signs were not pronounced in any terms and served only as scribal signals to mark classes of nouns or names, plurals, pronunciation, and the like. In the Akkadian texts, these are written in superscript. Thus for instance /d/ stands before a divine name (dUTU), or /ki/ after a geographical name (UD.KIB.NUNki). Sometimes they feature on both sides of the word, as in the spelling $h_{\mu}^{l,i}$ (ahhû, "brothers").

General Abbreviations

```
* word appearing in the glossary (e.g., dīnu*)
{} sign erased on tablet
<> sign restored by editor
<<>>> superfluous or duplicated sign
indented signs belonging to the same line
continuation from above
sic
```

o estimated missing sign(s) partially broken sign(s)

[] broken line(s)

: vertical wedge written as a word divider (Old and Neo-

Assyrian texts)

see PC belowDN divine name

GN geographical name MS(S) manuscript(s)

no(s). text number in the present volume (e.g., no. 98)

PC postcanonical eponym in Neo-Assyrian texts (see 435 n. 2,

below)

PN personal name RN royal name

Periodicals and Collections

AAS Annales Archéologiques de Syrie

AASOR Annual of the American School of Oriental Research
ABAW Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissen-

schaften. Philologische-Historische Klasse

AbB Altbabylonische Briefe in Umschrift und Übersetzung

AfO Archiv für Orientforschung

AfOSup Supplements to Archiv für Orientforschung

AHw von Soden, Wofram. 1965–1981. Akkadisches Handwörter-

buch. 3 vols. Wiesbaden: Harrassowitz.

AnBib Analecta Biblica
AnOr Analecta Orientalia

AOAT Alter Orient und Altes Testament

AOS American Oriental Series
AoF Altorientalische Forschungen

archibab Archives Babyloniennes, http://www.archibab.fr/

ARM Archives royales de Mari

ArOr Archiv Orientalni
AS Assyriological Studies
ASJ Acta Sumerologica Japan

AuOr Aula Orientalis

AuOrSup Aula Orientalis Supplement Series

BM Bibliotheca Mesopotamica

BzA Beiträge zur Assyriologie

BASOR Bulletin of ASOR (formerly the American Schools of Ori-

ental Research)

BaghM Baghdader Mitteilungen

BBVO Berliner Beiträge zum Vorderen Orient BPOA Biblioteca del Próximo Oriente Antiguo

BDTNS Database of Neo-Sumerian Texts

BIN Babylonian Inscriptions in the Collection of James B. Nies

BO Bibliotheca Orientalis
BW Bible and Women
BZ Biblische Zeitschrift

BZABR Beihefte zur Zeitschrift für altorientalische und biblische

Rechtsgeschichte

CAD Gelb, Ignace J., et al. 1956–2010. The Assyrian Dictionary

of the Oriental Institute of the University of Chicago. 21 vols. Chicago: The Oriental Institute of the University of Chi-

cago.

CDLB Cuneiform Digital Library Bulletin
CDLI Cuneiform Digital Library Initiative
CDLJ Cuneiform Digital Library Journal

CHANE Culture and History of the Ancient Near East

CM Cuneiform Monographs

CNIP Carsten Niebhur Institute Publications

COS Hallo, William W., and K. Lawson Younger Jr., eds. The

Context of Scripture. 4 vols. Leiden: Brill, 1997-2016.

CT Cuneiform Texts from the Babylonian Tablets in the Brit-

ish Museum

CTMMA Corpus of Cuneiform Texts in the Metropolitan Museum

of Art

CTN Cuneiform Texts from Nimrud

CUSAS Cornell University Studies in Assyriology and Sumerology

DMOA Documenta et Monumenta Orientis Antiqui

FAOS Freiburger altorientalische Studien

HANEM History of the Ancient Near East Monographs
HANES History of the Ancient Near East Studies

HdO Handbuch der Orientalistik
HEO Hautes Études Orientales

HSAO Heidelberger Studien zum Alten Orient

HSS Harvard Semitic Series

HUCA Hebrew Union College Annual

JA Journal Asiatique

JANEH Journal of Ancient Near Eastern History JAOS Journal of the American Oriental Society

JCS Journal of Cuneiform Studies

JCSSup Journal of Cuneiform Studies Supplement Series

JEOL Jaarbericht van het vooraziatisch-egyptisch Genootschap Ex

oriente lux

JESHO Journal of the Economic and Social History of the Orient

JNES Journal of Near Eastern Studies

JSOT Journal for the Study of the Old Testament

JSOTSup Journal for the Study of the Old Testament Supplement

Series

KASKAL Kaskal. Rivista di storia, ambienti e culture del Vicino

Oriente Antico

KB Keilschrift Bibliothek

LAPO Littératures anciennes du Proche-Orient

LSS Leipziger semitische Studien

MAOG Mitteilungen der Altorientalischen Gesellschaft Mesopotamia Mesopotamia. Copenhagen Studies in Assyriology

MRS Mission de Ras Shamra

MVAG Mitteilungen der Vorderasiatisch-ägyptischen Gesellschaft

MVN Materiali per il vocabolario neosumerico NABU Nouvelles assyriologiques brèves et utilitaires

NAPR Northern Akkad Project Reports

NBC Nies Babylonian Collection, Yale Babylonian Collection

OrAnt Oriens Antiquus

OAAS Old Assyrian Archives Studies
OBO Orbis Biblicus et Orientalis
OIP Oriental Institute Publications
OLA Orientalia Lovaniensia Analecta

Or Orientalia

PBS Publications of the Babylonian Section

Philippika PHILIPPIKA. Marburger altertumskundliche Abhandlun-

gen

PIHANS Publications de l'Institut historique-archéologique néer-

landais de Stamboul

PIPOAC Publications de l'Institut du Proche-Orient ancien du Col-

lège de France

PSBA Proceedings of the Society of Biblical Archæology
RA Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale
RGTC Répertoire géographique des textes cunéiformes
RHD Revue historique de droit français et étranger
RIDA Revue Internationale des Droits de l'Antiquité

RlA Ebeling, Erich, et al., eds. 1928-. Reallexikon der Assyriolo-

gie. Berlin: de Gruyter.

RSO Rivista degli studi orientali SAA State Archives of Assyria

SAAB State Archives of Assyria Bulletin SAAS State Archives of Assyria Studies

SANEM Studies on the Ancient Near East and the Mediterranean

SANER Studies in Ancient Near Eastern Records
SAOC Studies in Ancient Oriental Civilizations

SBAW Sitzungsberichte der bayerische Akademie der Wissen-

schaften

SCCNH Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the

Hurrians

SD Studia et Documenta ad iura Orientis antiqui pertinentiae SHCANE Studies in the History and Culture of the Ancient Near

East

SLB Studia ad Tabulas Cuneiformes a F.M. Theodor de Liagre

Böhl Collectas pertinentia

SMEAStudi Micenei ed Egeo-AnatoliciStBoTStudien zu den Boğazköy-TextenTCLTextes cunéiformes du Louvre

TLB Tabulae cuneiformes a F.M. Theodor de Liagre Böhl collec-

tae

TTKY Türk Tarih Kurumu Yayınları

TUAT Texte aus der Umwelt des Alten Testaments

TuM Texte und Materialen der Frau Professor Hilprecht Collec-

tion of Babylonian Antiquities in Eigentum der Universität

Iena

UET Ur Excavation Texts
UF Ugarit-Forschungen

VAB Vorderasiatische Bibliothek

VS Vorderasiatische Schriftdenkmäler WAW Writings from the Ancient World

WVDOG Wissenschaftliche Veröffentlichung der Deutschen Orient-

Gesellschaft

WO Die Welt des Orients

WZKM Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes

YOS Yale Oriental Series

YOSR Yale Oriental Series, Researches ZA Zeitschrift für Assyriologie

ZABR Zeitschrift für altorientalische und biblische Rechtsgeschichte ZSSRA Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte.

Romanistische Abteilung



On Chronology

The chapters in this volume represent selections from cuneiform writing from the Persian Gulf to the Mediterranean Sea, from the Sumerian kingdom of Ur in the late third millennium BCE to Babylonia under the Achaemenid empire in the early fifth century BCE. These contributions follow particular concentrations of texts related to judicial decisions; they do not offer full coverage of the ancient Near East. Each chapter provides a separate account of time and space, as appropriate to the material, and here, for convenience, we collect the materials relevant to the documents from the whole volume, without undertaking a systematic Near Eastern chronology.

The contributors to this volume have adopted in common the longstanding Middle Chronology for ancient Mesopotamia, which remains the point of reference for ongoing discussion. For the dates below, we benefit from the information gathered in Lafont, Tenu, Joannès, and Clancier 2017.

Sumerian (Bertrand Lafont)

Kings of Ur (Ur III dynasty)

Ur-Namma		2110-2093
Šulgi		2092-2045
Amar-Suen		2044-2036
Šu-Sin		2035-2027
Ibbi-Sin		2026-2003

Old Babylonian (Dominique Charpin)

Kings of Babylon

Hammu-rabi	1792–1750
Samsu-iluna	1749-1712

Abi-ešuh Ammi-ditana Ammi-şaduqa Samsu-ditana	1711–1684 1683–1647 1646–1626 1625–1595
King of Larsa Rim-Sin I	1822–1763
King of Ešnunna Ibal-pi-El II	1778–1765
Kings of Mari Yahdun-Lim Zimri-Lim	1810–1794 1775–1762

Old Assyrian (Cécile Michel)

The participants in the exchanges documented in the Old Assyrian texts found in Anatolia at Kanesh (modern Kültepe) cannot be dated with precision. Most of these texts come from Kültepe Level II, which Michel (2020) dates mainly to the first half of the nineteenth century BCE. Level Ib covers circa 1832–circa 1700. In this volume, Michel only dates references to judicial decisions by the main period of Assyrian trade with Kanesh, from about 1910 to about 1850.

Arraphe (Brigitte Lion)

Texts from the kingdom of Arraphe, most of all found at Nuzi, do not have dates. They come from the period of domination by the great kingdom of Mittani, from the late fifteenth through the mid-fourteenth centuries BCE.

Emar and Ugarit (Sophie Démare-Lafont, Daniel Fleming, Ignacio Márquez Rowe)

The texts from these two sites likewise lack precise dates. Emar was attached securely to the Hittite great kingdom under Mursili II in about 1310, three years after this same Hittite king set up a secure local regime

at Ugarit under Niqmepa (ca. 1313–1260). Both Emar and Ugarit were destroyed in the 1180s.

Neo-Assyrian (Pierre Villard†)

Kings of the Assyrian Empire

Tiglath-pileser III	745–727
•••	
Sargon II	722-705
Sennacherib	705-681
Esarhaddon	681-669
Assurbanipal	669-630
Aššur-etel-ilani	630-626
Sin-šarru-iškun	627-612

Neo-Babylonian (Francis Joannès)

Kings of the Babylonian Empire

Nabopolassar	626-605
1	
Nebuchadnezzar	605–562
Amel-Marduk	562-560
Neriglissar	560-556
Nabonidus	556-539

Kings of the Achaemenid (Persian) Empire

Cyrus II (the Great)	559-530
Cambyses II	529-522
Darius I	521–486

Works Cited

Lafont, Bertrand, Aline Tenu, Francis Joannès, and Philippe Clancier. 2017. *La Mésopotamie: De Gilgamesh à Artaban, 3300–120 av. J.-C.* Paris: Belin.

Michel, Cécile. 2020. Women of Assur and Kanesh: Texts from the Archives of Assyrian Merchants. WAW 42. Atlanta: SBL Press.



